



Diese Sicherheitshinweise / Kurzanleitung und die mitgeltende digitale Betriebsanleitung (*Originalbetriebsanleitung*) liefern wichtige Sicherheitsinformationen zum Schutz vor Gefahren. Beide Dokumente immer vor Gebrauch des Gerätes sorgfältig lesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

Die Digitale Betriebsanleitung ist zum Download als PDF verfügbar. Quelle: [www.pfannenberg.com/manuals](http://www.pfannenberg.com/manuals) oder scannen Sie einfach den nebenstehenden QR-Code. Für den Download benötigen Sie die auf dem Typschild angegebene Artikel-Nr. des Gerätes.

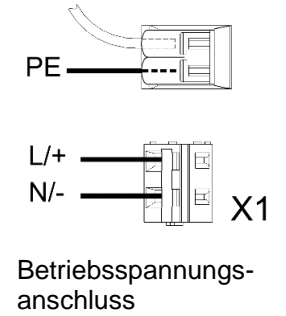
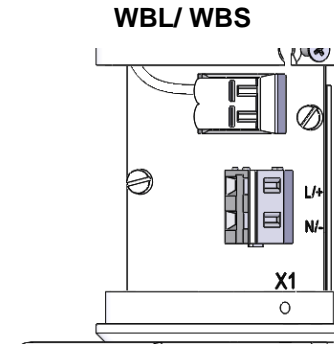
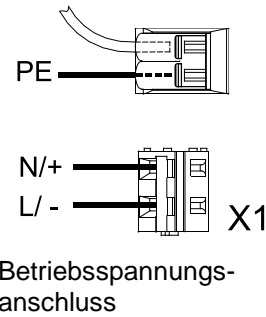
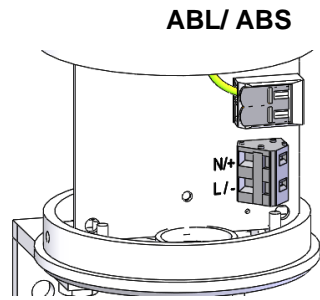
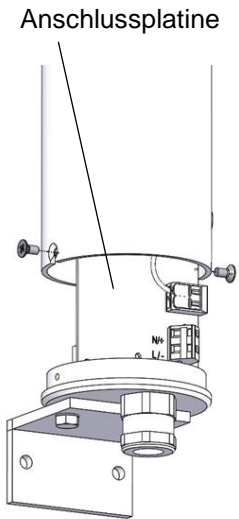
Gefahrenquelle	Gefahr	Gefährdungsgrad / Mögliche Folgen / Gegenmaßnahmen
<b>Grundsätzliche Sicherheitsanweisung missachtet</b> Für alle Arbeiten an spannungsführenden Geräten gilt: Nur Fachkräfte dürfen an elektrischen Geräten arbeiten!		<b>GEFAHR - Lebensgefahr durch Stromschlag</b> Spannungsführende Geräte und freiliegende Anschlussleitungen können Stromschläge erzeugen und schwere Unfälle verursachen. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Arbeiten an elektrischen Anschlüssen dürfen nur elektrotechnisch geschulte und autorisierte Fachkräfte durchführen.</li> <li>➤ Vor der Montage alle Zuleitungen spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern. Spannungsfreiheit immer sicherstellen.</li> <li>➤ Entladungsphase von 15 Minuten für die elektrischen Komponenten abwarten. Erst danach Gerät öffnen.</li> <li>➤ Das Anlegen der Betriebsspannung darf nur bei fest verschlossenem Gehäuse erfolgen.</li> </ul>
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung missachtet</b> Einsatzbeschreibung missachtet.		<b>WARNUNG - Gefahr durch unzulässigen Einsatz der Geräte</b> Der nicht bestimmungsgemäße Einsatz kann zu schweren Unfällen führen. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Bei der Installation darauf achten, dass die Anschlussleitung gegen Zug und Verdrehen abgesichert ist. Die Geräte sind nur für die ortsfeste Montage bestimmt.</li> </ul>
<b>Typenschild-Angaben missachtet</b>		<b>GEFAHR - Gefahr durch Beschädigung der Geräte</b> <b>Nichtbeachtung der Typenschild-Angaben kann zu schweren Unfällen führen.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Bei Installation und Wartung der Geräte immer die Angaben auf dem Typenschild beachten.</li> </ul>
<b>Installation/ Wartungsarbeiten</b>		<b>VORSICHT - Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten oder erhitzte Bauteile</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Bei Installations-, Montage-, oder Service-/ Wartungsarbeiten Handschuhe tragen.</li> <li>➤ Verdrahtung entfernt von scharfen Kanten, Ecken und internen Komponenten vornehmen.</li> </ul>
<b>Große Helligkeit der Blitzfunktion</b>		<b>VORSICHT - Beeinträchtigung des Sehvermögens</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Um eine Beeinträchtigung des Sehvermögens zu verhindern, den dauernden, direkten Blick in die aktivierte Leuchte vermeiden.</li> </ul>

**GEFAHR** - Kennzeichnet eine außergewöhnlich große Gefahrensituation. Wird dieser Hinweis nicht beachtet, kommt es zu schweren irreversiblen Verletzungen oder zum Tod.

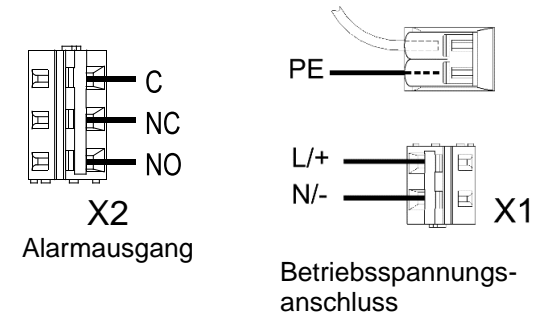
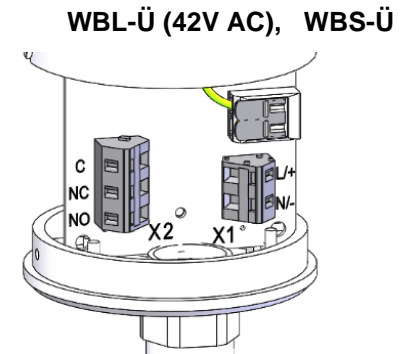
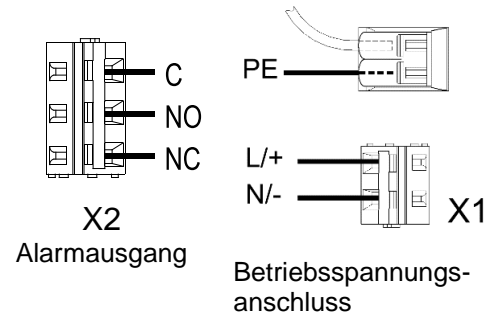
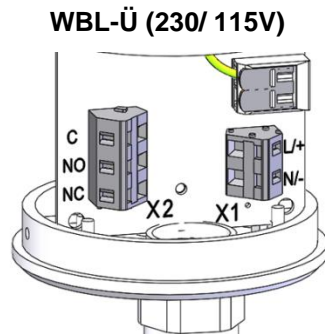
**WARNUNG** - Kennzeichnet eine außergewöhnlich große Gefahrensituation. Wird dieser Hinweis nicht beachtet, sind schwere irreversible oder tödlichen Verletzungen möglich.

**VORSICHT** - Kennzeichnet eine Gefahrensituation. Wird dieser Hinweis nicht beachtet, kann es zu leichten oder mittleren Verletzungen kommen.

Elektrischer Anschluss:








Geräte mit Funktionsüberwachung





These safety information / quick guide and the applicable digital operating manual (*original operating instructions*) provide important safety information for protection against hazards. Always read both documents thoroughly before using the device and retain them for future reference.

The digital operating instructions are available for download as a PDF file. Source: [www.pfannenbergl.com/manuals](http://www.pfannenbergl.com/manuals) or simply scan the adjacent QR code. You will need the item number of the device indicated on the type plate for the download.

Danger source	Danger	Degree of risk / Possible consequences / Countermeasures
<p><b>Fundamental safety information disregarded</b> The following applies to all work on voltage-carrying equipment: Only qualified personnel are allowed to work on electric devices!</p>		<p><b>DANGER - Danger to life due to electric shock</b> Voltage-carrying devices and exposed connection cables may cause electric shocks and serious accidents.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Only trained and authorized electricians may work on electrical connections.</li> <li>➤ Disconnect all supply lines from the mains before installation and secure them against reconnection. Always ensure absence of voltage.</li> <li>➤ Wait 5 minutes for the electrical components to discharge after switching off the operating voltage. The device should only be opened afterwards.</li> <li>➤ The operating voltage must only be applied when the housing is firmly closed.</li> </ul>
<p><b>Intended use disregarded</b> Description of use disregarded.</p>		<p><b>WARNING - Danger due to unauthorized use of the devices</b> Improper use may lead to serious accidents.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Ensure that the connection cable is protected against pulling and twisting during installation. The devices are only intended for fixed installation.</li> </ul>
<p><b>Type plate information disregarded</b></p>		<p><b>DANGER - Hazard due to damage to the devices</b> <b>Non-compliance with the information on the type plate can lead to serious accidents.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Always observe the information on the type plate when installing and servicing the devices.</li> </ul>
<p><b>Installation/ maintenance work</b></p>		<p><b>CAUTION - Risk of injury due to sharp edges or heated components</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Wear gloves during any installation, assembly or service/maintenance work.</li> <li>➤ Perform wiring tasks at a distance from sharp edges, corners and internal components.</li> </ul>
<p><b>High brightness of the flash function.</b></p>		<p><b>CAUTION - Impairment of vision</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Avoid constant, direct glances into the activated lights to prevent impairment of vision.</li> </ul>

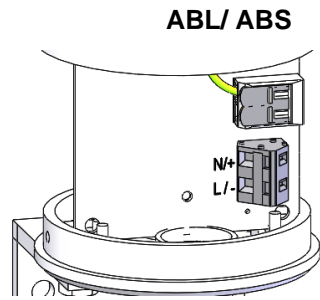
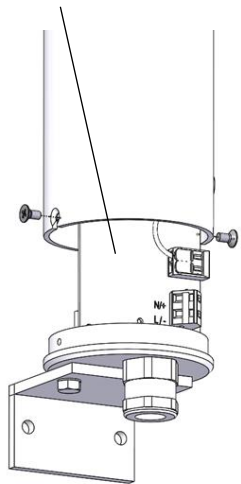
**DANGER** - Indicates an unusually high-level hazardous situation. Non-compliance with this warning may result in serious irreversible injury or death.

**WARNING** - Indicates an unusually high-level hazardous situation. Non-compliance with this warning may result in serious, irreversible or fatal injury.

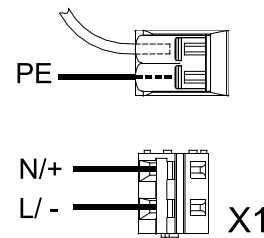
**CAUTION** - Indicates a hazardous situation. Non-compliance with this warning may result in minor or moderate injury.

Electrical connection:

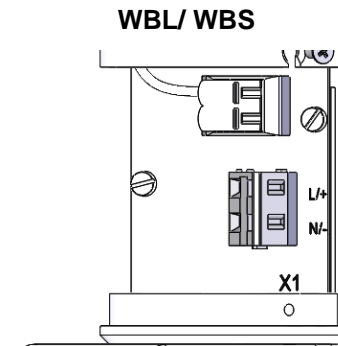
Connection board



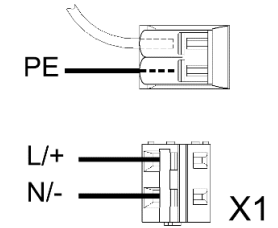
ABL/ ABS



Operating voltage connection

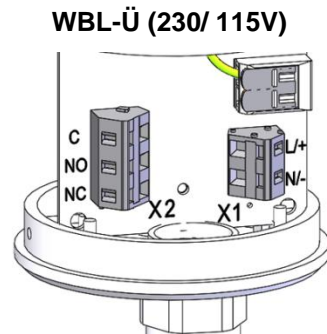


WBL/ WBS

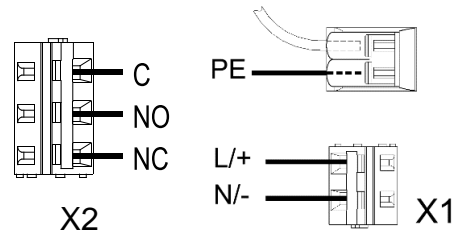


Operating voltage connection

Devices with function monitoring

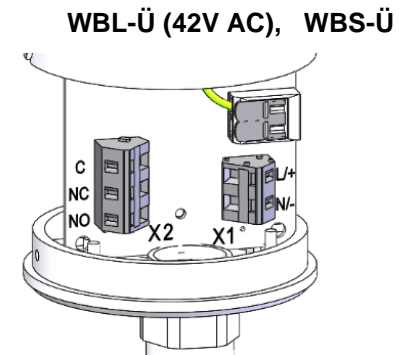


WBL-Ü (230/ 115V)

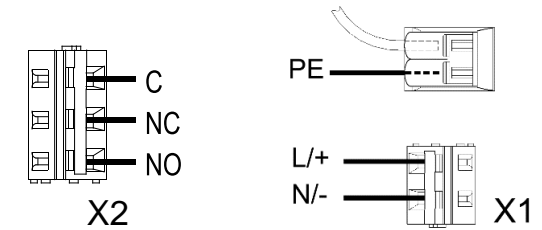


Alarm output

Operating voltage connection



WBL-Ü (42V AC), WBS-Ü



Alarm output

Operating voltage connection



Le présent document Consignes de sécurité / Notice abrégée et le document Instructions de service numérique qui l'accompagne (*Instructions de service originales*) contiennent des informations de sécurité importantes pour se protéger contre les dangers. Lire attentivement les deux documents avant d'utiliser l'appareil et les conserver pour consultation ultérieure.

Le document Instructions de service numérique peut être téléchargé au format PDF. Source : [www.pfannenber.com/manuals](http://www.pfannenber.com/manuals), ou il suffit de scanner le QR-Code ci-contre. La référence de l'appareil indiquée sur la plaque signalétique est nécessaire pour le téléchargement.

Source du danger	Danger	Degré de risque / Conséquences possibles / Contre-mesures
<p><b>Non-respect des consignes de sécurité de base</b></p> <p>La règle suivante s'applique à tous les travaux sur les appareils sous tension : Seul le personnel qualifié est autorisé à travailler sur les appareils électriques !</p>		<p><b>DANGER - Danger de mort par décharge électrique</b></p> <p>Les appareils sous tension et les câbles de raccordement dénudés peuvent provoquer des décharges électriques et des accidents graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Les travaux sur les branchements électriques ne peuvent être effectués que par des professionnels agréés, formés en électrotechnique.</li> <li>➤ Avant le montage, débrancher tous les câbles d'alimentation électrique et veiller à ce que le courant ne soit pas rétabli. S'assurer toujours de l'absence de tension.</li> <li>➤ Après avoir coupé la tension de service, attendre la fin de la phase de décharge de 10 minutes pour les composants électriques. L'appareil peut ensuite être ouvert.</li> <li>➤ La tension de service ne doit être appliquée que lorsque le boîtier est solidement fermé.</li> </ul>
<p><b>Non-respect de l'usage auquel l'appareil est destiné</b></p> <p>Description de service non respectée.</p>		<p><b>AVERTISSEMENT - Risque lié à une utilisation non conforme des appareils</b></p> <p>Une utilisation non conforme peut entraîner des accidents graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Lors de l'installation, s'assurer que le câble de raccordement est protégé contre la traction et la torsion. Les appareils sont uniquement destinés à une installation stationnaire.</li> </ul>
<p><b>Non-respect des indications de la plaque signalétique</b></p>		<p><b>DANGER - Risque lié à la détérioration des appareils</b></p> <p><b>Le non-respect des indications de la plaque signalétique peut entraîner des accidents graves.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Lors de l'installation et de la maintenance des appareils, toujours tenir compte des indications figurant sur la plaque signalétique.</li> </ul>
<p><b>Travaux d'installation / de maintenance</b></p>		<p><b>ATTENTION - Risque de blessures par des arêtes vives ou des composants chauds</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Porter des gants lors des travaux d'installation, de montage ou d'entretien / de maintenance.</li> <li>➤ Réaliser le câblage à l'écart des arêtes vives, des coins pointus et des composants internes.</li> </ul>
<p><b>Luminosité élevée de la fonction flash</b></p>		<p><b>ATTENTION - Déficience de la vue</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Pour éviter toute altération de la vision, éviter de regarder en permanence et directement le feu activé.</li> </ul>

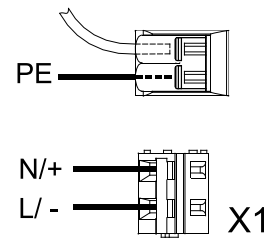
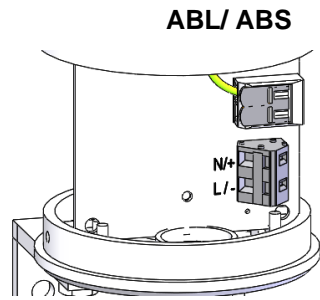
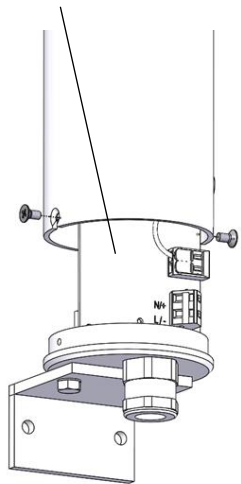
**DANGER** - Signale une situation particulièrement dangereuse. Le non-respect de cet avertissement entraîne des blessures graves et irréversibles, voire la mort.

**AVERTISSEMENT** - Signale une situation particulièrement dangereuse. Si cet avertissement n'est pas pris en compte, des blessures graves et irréversibles ou mortelles sont possibles.

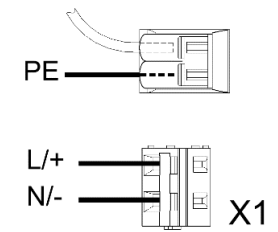
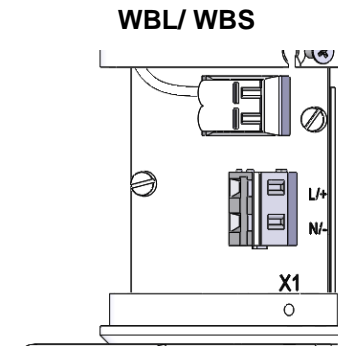
**ATTENTION** - Signale une situation dangereuse. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures légères à modérées.

Branchement électrique:

Platine de raccordement



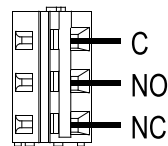
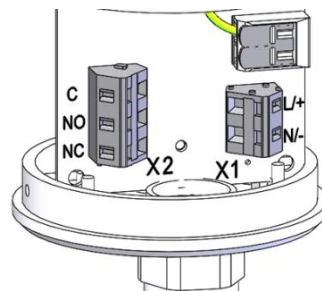
Raccordement de la tension de service



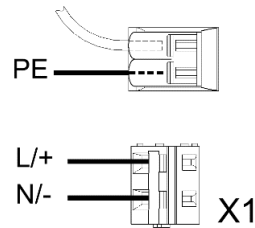
Raccordement de la tension de service

Appareils avec surveillance du fonctionnement

WBL-Ü (230/ 115V)

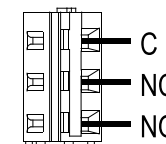
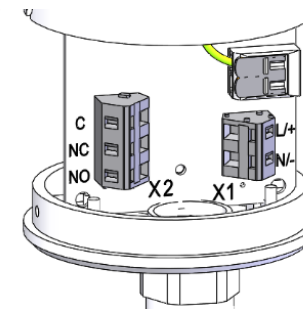


X2  
Sortie d'alarme

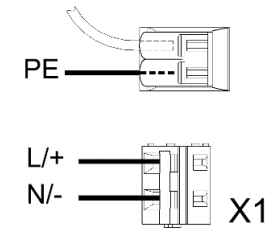


Raccordement de la tension de service

WBL-Ü (42V AC), WBS-Ü



X2  
Sortie d'alarme



Raccordement de la tension de service